



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leutwil und die Region

05/2023



**Titelbild:** Die Grillmeister am Osterfeuer

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

Sanitäre Um- und Neubauten  
 Werkleitungsbau  
 Boilerentkalkungen  
 Enthärtungsanlagen



Tankrevisionen  
 Hauswartungen  
 Entfeuchtungen

Erismann AG

5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 19 65

[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)


Bautrocknung / Entfeuchtung  
 Wasserschaden-Sanierung  
 Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)



**AMBIANCE**  
 KÜCHEN BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00

[info@ambiance-kuechen.ch](mailto:info@ambiance-kuechen.ch)
[www.ambiance-kuechen.ch](http://www.ambiance-kuechen.ch)


## Gemeindeverwaltung Leutwil

Dorfstrasse 12, 5725 Leutwil

Telefon: 062 777 15 59, Telefax: 062 777 02 32

 E-Mail: [gemeindeverwaltung@leutwil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@leutwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	14.00 – 18.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

## Impressum

**Herausgeberin:** Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

**Verlags-/Geschäftsleitung:** Heinz Barth

**Redaktionsleitung:** Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

**Verkaufsleitung:** Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

**Erscheinung:** einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

**Redaktionsschluss:** Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

**Gesamtauflage:** WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

**Online:** [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Abopreise:** CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

**Inserate:** Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

**Druckpartner:** Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

**Copyright:** Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt  
 Nr.: OAK-ER-11826-02873  
[www.oak-schweyz.ch/nummer](http://www.oak-schweyz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
 switzerland

## Gemeindeverwaltung

**Grüngutabfuhr**  
 11. und 25. Mai

**Häckseldienst**  
 28. Oktober

**Gemeindeversammlungen**  
 7. Juni  
 24. November

**Feiertage**  
 Auffahrt, 18. Mai  
 Pfingstmontag, 29. Mai

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**7. Juni**

**Redaktionsschluss**  
**Freitag, 2. Juni, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)  
[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)  
[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

**Zeitung war gestern –  
 heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
 mit Mehrwert

**FM FISCHER MATERIAL.CH**

**Der Fischer Shop im Seetal**  
5707 / Seengen

WESTIN Abu Garcia KITECH

Patente für  
Hallwilsersee, Baldeggersee  
& Aare

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Spenglerei **Baumann** Bedachungen

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

ihre **garten welt**

Erfrischende Wasserwelten.

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



## Aus dem Gemeinderat



Liebe Leutwilerinnen,  
liebe Leutwiler

Ich möchte euch mit einer kurzen Zusammenfassung darüber informieren, was in meinem Ressort abgeschlossen worden ist, was gerade in Arbeit ist und was dieses Jahr noch in Angriff genommen wird.

### Strassenentwässerung Birrackerstrasse

Die zwei Strassenentwässerungsschächte der Birrackerstrasse bei der Einfahrt in die Dürrenäscherstrasse wurden an die Strassenentwässerung der Dürrenäscherstrasse angeschlossen. Vorher floss das Regenwasser in eine Sickergrube, welche sich unter der heutigen, neuen Trafostation Aescherweg befand. Die neue Leitungsführung sollte nun auch bei stärkeren, anhaltenden Regenfällen das Wasser schlucken können, was in der Vergangenheit nicht immer der Fall war.

### Trafostation Aescherweg

Die Trafostation ist installiert. Die Begrünung sowie die Holzverkleidung der Trafostation ist noch ausstehend. Diese wird durch die AEW Energie AG bald umgesetzt, sodass die Trafostation am Dorfeingang nicht als Fremdkörper wahrgenommen wird.

### Winterhaldestrasse

Auf den vorgesehenen Spritzbelag wird auf Begehren der Anwohner verzichtet. Da die Strassenentwässerung beim Wendepunkt ungenügend ist, wird für die Anpassung der Entwässerung eine

Offerte eingeholt, welche danach im Gemeinderat behandelt wird. Der Deckbelag, analog Wanenstrasse, wird für die kommenden Budgetprozesse vorgemerkt und dessen Finanzierung in diesem Rahmen geprüft.

### Feldstrasse

Dieses Projekt ist abgeschlossen.

### Meteorwasserleitung untere Feldstrasse

Die Planung der neuen Meteorwasserleitung ist in Arbeit. Abklärungen über den Anschluss der Meteorwasserleitung von der sanierten Feldstrasse, gemäss Anfrage aus der letzten Gemeindeversammlung, sind in Arbeit.

### Sanierung Birrwilerstrasse

Die Abklärungen über den Überweisungsantrag sind abgeschlossen und der Gemeinderat informiert über die Ergebnisse an der kommenden Gemeindeversammlung.

### Sanierungsarbeiten im 2023

Der unterspülte Belag im unteren Teil der Gemeindestrasse in der Pfaffenhalde wird saniert. In der Häglisrainstrasse wird eine Wasserrinne eingebaut und die Strassenschächte im Bereich Thälgasse werden in der Höhe zur Fahrbahn angepasst.

Glücklicherweise ist eine Strommangellage im vergangenen Winter nicht eingetroffen und somit konnte die Trinkwasserversorgung ohne Quellenzufluss-Einschränkungen betrieben werden. Zurzeit haben wir keine Trinkwasserknappheit, aber ich bitte euch trotzdem, mit dem Trinkwasser

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.

→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Aufrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordamerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt  
061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertnerei.bs.ch



061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne  
032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch

- verbotene invasive Neophyten
- invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



## Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

haushälterisch umzugehen, da sich die Quellen gegenüber dem Vorjahr infolge der Trockenheit noch nicht ganz erholt haben und der Zufluss immer noch 14% unter dem Vorjahreswert vom März 2022 liegt.

Besten Dank für eure Unterstützung.

Ich wünsche euch gute Gesundheit, viel Gfreet's und bis bald.

Hans-Rudolf Senn  
Gemeinderat Leutwil

## Gemeindenachrichten

### Einreichungsfrist Steuererklärung

Für das Einreichen der Steuererklärung gelten folgende Fristen:

- unselbständig Erwerbende: 31. März 2023
- selbständig Erwerbende: 30. Juni 2023

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Steuererklärung fristgerecht einzureichen, können Sie ein Fristerstreckungsgesuch beim zuständigen Steueramt oder über den Online-Schalter unserer Website ([www.leutwil.ch](http://www.leutwil.ch)) beantragen.

Sie können das Gesuch aber auch schriftlich an das Regio Steueramt Dürrenäsch, Gemeindehaus, 5724 Dürrenäsch, oder per Mail an [steueramt@duerrenaesch.ch](mailto:steueramt@duerrenaesch.ch) zustellen.

### Mahngebühren bei Nichteinreichung der Steuererklärung

Seit 1. Januar 2019 werden kostendeckende Gebühren für Mahnungen und Betreibungen im Steuerwesen erhoben. Diese betragen:

- Erste Mahnung Steuererklärung: CHF 35.00
- Zweite Mahnung Steuererklärung: CHF 50.00
- Mahnung Steuer und Verzugszinsausstand (provisorisch/definitiv): CHF 35.00
- Betreibung Steuer und Verzugszinsausstand (provisorisch/definitiv): CHF 100.00

### Leinenpflicht vom 1. April bis 31. Juli

Mit dem Frühling beginnt auch die Zeit der jungen Tiere im Wald. Vom 1. April bis 31. Juli gilt deshalb die gesetzliche Leinenpflicht für Hunde. Aus Rücksicht auf die Wildtiere soll zudem auf Aktivitäten in der Dämmerung und in der Nacht im Wald und am Waldrand verzichtet werden.

### Warum eine Leinenpflicht?

Im Frühling ist das Erwachen der Natur im Wald besonders gut zu beobachten. Doch gerade in dieser Zeit brauchen die Wildtiere im Wald einen



Die Gemeinde Leutwil ist ein ländlich geprägtes Höhendort im Bezirk Kulm auf der Seetalseite mit knapp 750 Einwohnerinnen und Einwohner. Aufgrund einer internen Beförderung suchen wir per 1. Mai 2023 oder nach Vereinbarung eine Initiative und zuverlässige Persönlichkeit als

## Sachbearbeiterin bzw. Sachbearbeiter (80 %)

### Ihr Aufgabenbereich

Als Sachbearbeiterin bzw. Sachbearbeiter der Gemeindeverwaltung Leutwil bearbeiten Sie die verschiedensten administrativen Arbeiten und sind beispielsweise in folgenden Bereichen tätig:

- Vor- und Nachbereitung Gemeinderatsgeschäfte
- Bearbeitung Raumreservierungen
- Bewirtschaftung Website und weitere Kommunikationskanäle
- Führung allgemeine Korrespondenz
- Administrative Arbeiten im Bereich Finanzen
- Schalter- und Telefondienst

### Was bietet die Position?

Es erwartet Sie eine äusserst abwechslungsreiche Tätigkeit mit spannenden Kundenkontakten. Sie arbeiten im idyllischen Leutwil und werden Teil eines kleinen, bevölkerungsnahen Teams, das sich gegenseitig unterstützt. Sie arbeiten in digitalisierten Arbeitsprozessen und werden von der ehemaligen Stelleninhaberin in Ihre Aufgaben eingearbeitet.

### Sie bringen mit

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung absolviert und bringen idealerweise Erfahrung aus einer öffentlichen Verwaltung mit. Ihre Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit zeichnen Sie aus. Zudem arbeiten Sie strukturiert und effizient. Schriftliche und mündliche Kommunikation gelingt Ihnen in hoher Qualität und ein freundlicher Umgang mit allen Anspruchsgruppen ist für Sie selbstverständlich.

### Möchten Sie unser Team ergänzen?

Bei weiteren Fragen steht Ihnen die Gemeindeschreiberin Loredana Goldenberger gerne zur Verfügung (Tel Nr. 062 777 15 59). Ihre Bewerbung können Sie per E-Mail an [gemeindeschreiber@leutwil.ch](mailto:gemeindeschreiber@leutwil.ch) einreichen. Wir freuen uns auf Sie!

### Gemeindeverwaltung

5725 Leutwil, Dorfstrasse 12  
 ☎ 062 777 15 59, 📠 062 777 02 32  
 ✉ [gemeindeverwaltung@leutwil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@leutwil.ch), [www.leutwil.ch](http://www.leutwil.ch)

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

besonderen Schutz: Sie sind trächtig oder mit der Brut und Aufzucht ihrer Jungen beschäftigt. Zum Schutz der Wildtiere gilt deshalb im Wald und am Waldrand vom 1. April bis am 31. Juli die Leinenpflicht für Hunde. Alle Besucherinnen und Besucher des Walds sind während dieser Zeit gebeten, aus Rücksicht auf die Wildtiere und vor allem die bodenbrütenden Vögel die Waldwege nicht zu verlassen und den Wald tagsüber zu geniessen. In der Nacht und in der Dämmerung sind die Wildtiere besonders aktiv und sollen nicht gestört werden.

Wer kontrolliert die Leinenpflicht?

Im Rahmen der Jagdaufsicht kontrolliert die zuständige Jagdgesellschaft das Einhalten der Leinenpflicht.

### Jubilare

Keine Jubilare

### Baubewilligungen

Keine Baubewilligungen

## Suchst du eine neue Herausforderung als Maler/in EFZ

und gibst das Fachwissen vom Malerberuf gerne an junge Leute weiter? Kleinpensum für Wiedereinsteiger/innen ist möglich. Ich freue mich auf Deine Bewerbung.

Martina Moos  
 Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch) | [info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)



062 771 21 14

### Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratungen zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude

**Martina Moos**  
 COACHING UND BERATUNG

5712 Beinwil am See  
 079 425 05 26  
[info@martinamoos.ch](mailto:info@martinamoos.ch)



Geht nicht, gibt es nicht.

[www.martinamoos.ch](http://www.martinamoos.ch)

## Vereine

**Alle Leutwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Alphorngruppe Leutwil

Infos: Huber Beat, Zetzwilerstrasse 6, hubsi2@bluewin.ch, www.alphorn-huber.ch

### Compagnia Capriola

Infos: Kaspar Claudia und Sandro, Zopfweg 2, 076 680 08 76, www.capriola-zirkusschule.ch

### Einwohnerverein LüpuPlus

Infos: Baumann Matias, 079 658 96 99, luepuplus@gmx.ch, www.luepuplus.ch

### EVP Bezirk Kulm (Evangelische Volkspartei)

Infos: Leutwiler Daniel, Birrwilerstrasse 5, 079 320 60 49, daniel.leutwiler@gmx.ch. Präsident: Seibert Uriel, Aeschermattweg 4b, 5040 Schöftland, 077 226 27 00, uriel.seibert@grossrat.ag.ch

### Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

### Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 801 24 80, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

### Frauenturnverein Leutwil

Mi., 20.00 – 21.15 Uhr. Infos: Baumann Monika, Präsidentin, 062 777 29 83

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

### Glöggli-Chuchi Leutwil

Club kochender Männer. Unser Steinpilz-Risotto ist weltberühmt hier in der Gegend. Wir kochen auch gerne für Sie. Infos: Gloor Kurt, 062 777 25 84

### Landfrauen Leutwil

Infos: Graf Renate, Zetzwilerstrasse 14, Leutwil, 062 776 31 78

### Loipen-Vereinigung Leutwil

Infos: Gloor Benjamin, Dürrenäscherstrasse 9, 062 777 23 47, gloorbenu@bluewin.ch, www.loipeleutwil.ch

### Männerriege Leutwil

Do., 19.00 – 20.15 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Geissbühler Hans-Peter, 062 777 01 70, hpgeissbuehler@bluewin.ch, www.mrleutwil.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Di. des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30

### Musikgesellschaft Leutwil

Infos: Lüscher Käthi, Häglisrainstrasse 15, 062 777 33 46, www.mgleutwil.ch

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Gloor Christine, 062 777 10 13

### Schützengesellschaft Leutwil

Infos: Präsident Gloor André, praesident@sg-leutwil.ch. Ansprechperson für Hüttenvermietung: Fallegger Sara, 079 721 85 41, huettenwart@sg-leutwil.ch

### Trachtengruppe Leutwil

Präsidentin: Gloor Nelly, 062 777 32 35, nelly.gloor@hotmail.com. Tanzleitung/Kindertanzleiterin: Hintermann-Gygax Therese, 062 771 70 24, 078 889 61 25, therese\_hintermann@bluewin.ch

### Turnverein Leutwil

Infos: Baumann Adrian, adrian-baumann@hotmail.com, www.tv-leutwil.ch

### Volleyball

Infos: Schanz Adrian, 079 310 67 75

### Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Graser Ruth, 5724 Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter [www.chelegmeind.ch](http://www.chelegmeind.ch)

### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarrei-seon.ch](http://www.pfarrei-seon.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

**Hunziker** 

# Ihr Elektro-Partner vor Ort

**P. Hunziker Elektro**  
5737 Menziken, +41 62 765 77 55  
[www.hunziker-elektro.ch](http://www.hunziker-elektro.ch)

360° Schweizer Elektrotechnik Ein Unternehmen der **Burkhalter Group**

## Entsorgung

**Sammelstelle beim Gemeindehof:** Jeden Samstagmorgen offen

### Alteisen

(Beschlüge) Mulde beim Gemeindehof

### Altöle

(Verbrauchte Speiseöle) Abgabestelle bis max. 10 Liter pro Haushalt: Aeschbach Max, Geschäft Velos-Motos, Leutwil. Bei grösseren Mengen: Amstutz Produkte AG, Chemische Spezialpräparate, Luzernstr. 11, 6274 Eschenbach LU, Tel. 041 448 14 41

### Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehof

### Bauschutt

(Natursteine, Ziegel, Backsteine, Fensterglas, Spiegel, Glasgeschirr) Nur Kleinmengen/max. 0.5m<sup>3</sup>, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Mulden beim Gemeindehof

### Giftstoffe, Sonderabfälle

(z.B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

### Glas

Nach Farben getrennt, kein Fensterglas. Sammelstelle beim Gemeindehof

### Grüngut

Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden.

Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.– bzw. Fr. 150.–) wird durch eine Jahresvignette, welche an Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten können ab Januar 2023 bei der Finanzverwaltung per Formular bestellt werden. Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrtrichttour geleert (bereits ab 7.00 Uhr!). Sammlungen: **11., 25. Mai, 8., 22. Juni, 6., 20. Juli, 3., 17., 31. August, 14., 28. September, 12., 19., 26. Oktober, 9., 23. November, 7. Dezember**

### Hauskehricht

(Säcke mit Gebührenmarken, max. 110 Liter) Die Marken können bei der Gemeindeganzlei Leutwil und den Volgläden Boniswil und Dürrenäsch bezogen werden. Wöchentlich am Donnerstag (**Ausnahme 17. Mai**), an Strasse stellen, spätestens bis 12.00 Uhr

### Häckselgut

(Bäume, Sträucher und Heckenschnitte) Das zu häckselnde Material ist bis 8.00 Uhr an die Strasse zu stellen (gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden). Häckseldienst: **28. Oktober**

### Kleider, Textilien, noch brauchbare Schuhe

Container beim Gemeindehof

### Konservendosen (Weissblech)

Reinigen und Papierumwicklung entfernen. Mulde beim Gemeindehof

### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstellen

### Papier und Karton

Schachteln zerlegen (ohne Plastiklebestreifen). Gemeinsame Mulde beim Gemeindehof

### Pneus, Autobatterien, Elektrogeräte

Zurück an die Verkaufsstellen

### Sperrgut

Das Sperrgut ist dem Hauskehricht mitzugeben. Es

darf eine Länge von 150cm und ein Durchmesser von 50cm nicht überschreiten. Das Sperrgut ist mit einer gebührenpflichtigen Marke (110 Liter) zu versehen.

### Styropor

Nur sauberes Material, ohne Plastiklebestreifen, kein Füllmaterial. Zurück an die Verkaufsstelle

### Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos). Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt). Öffnungszeiten: Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr, Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr

**Mit Alpsteg Fenster AG  
haben Sie den Durchblick !**



 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50      info@alpsteg.ch      www.alpsteg.ch

## Schneesportlager der Schule



### Eine der besten Zeiten im Jahr

(Eing.) – Die meisten sagen Skilager, aber es gibt auch Snowboarder. Engelberg ist eines der besten Skigebiete; man fährt auf den Titlis, mit dem Snowboard runter auf den Jochpass und wieder runter. Es fing schon bei der Hinfahrt an: Das war eine Party in dem Car! Alles wurde gesungen – von Ballermann bis zu Rap. Megacool war der Mittwochnachmittag: Wir konnten schanzenspringen, süsse Getränke trinken und schlitteln. Was ein kritisches Thema war, ist das Schlafen in der Nacht. Im Zimmer 4 war es krass, da kamen sie teilweise viermal rein, weil wir nach der Nachtruhe noch laut waren. Es wurden aber auch sehr viele illegale Sachen gemacht: Zum Beispiel noch dreimal

Schlittenfahren, obwohl schon abgesperrt war, Schneebälle vom Sessellift werfen und das Beste: Es wurden Süssigkeiten mitgenommen und gegessen. Aber mal ehrlich! Wenn man schon in ein Lager geht, dann kann man auch ein bisschen «Seich» machen. Auch cool waren die vielen Abendprogramme. Die kann ich euch jetzt mal nennen: Regeln (Montag), diverse Spiele (Dienstag), Fackelauf um den Trübsee (Mittwoch), Schlag den Leiter (Donnerstag) und Rangverkündigung, Talentshow und After-Party (Freitag). Doch die Rückfahrt war genauso eine Party wie die Hinfahrt. Das Schneesportlager war von 0 bis 10 eindeutig eine 11!

Gian Kuzma



(Eing.) – Die schönste Zeit des Jahres ist leider schon bald vorbei – nämlich der Winter. Wie viele von euch wissen, findet in dieser schönen weissen Jahreszeit auch unser berühmtes Schneesportlager statt. Dieses Jahr waren zum ersten Mal auch die Leutwiler dabei. Für viele von uns war es das erste Lager und für ein paar auch schon das letzte. Trotz des Gedankens, dass das Lager leider nur eine Woche geht, hatten wir sehr viel Spass. Mann musste auch mit sehr viel Action rechnen, denn sobald wir mit dem Car angekommen waren, ging es gleich auf die Skier oder aufs Snowboard. Von diesem Zeitpunkt an wurde hart gearbeitet, aber zum Glück gab es auch immer wieder eine super Stärkung: Das Essen, das jeden Tag natürlich super schmeckte. Und nach einem langen Tag und einem feinen Abendessen ging dann auch schon das Abendprogramm los. Dieses war besonders cool am Donnerstag und am Freitag. Am Donnerstag haben wir das traditionelle Schlag-den-Leiter-Spiel gespielt. Da musste man gegen andere Gruppen und natürlich gegen Leiter in vielen

Disziplinen antreten. Am Schluss haben wir dann tatsächlich gegen die Leiter gewonnen. Am Freitag fiel leider wegen des Wetters das Ski- und Snowboardfahren am Nachmittag aus und wir haben in gewünschten Gruppen eine Gondeli-Tour gemacht mit grossartigen Aufgaben, die wir lösen mussten. Der Gewinner durfte sich einen Preis aussuchen. Am Abend gab es dann eine Talentshow. Die Teilnehmenden hatten eine Woche Zeit zu üben und mussten dann vor einem grossen Publikum und einem grossartigen Schiri ihr Talent zeigen. Die Gewinner durften sich eine Glace-Sorte aussuchen. Diese werden sie irgendwann in der Schule bekommen. Nach der Preisverleihung gab es eine Riesenabschlussparty; es wurde viel getanzt und gefeiert. Danach konnten alle gut schlafen. Am Samstag wurde dann gepackt und es ging auch schon nach Hause. Dort erwarteten uns auch schon unsere Eltern mit einem netten Empfang. Wir verabschiedeten uns und somit ging auch schon eine der schönsten Wochen im Jahr zu Ende. Jil Lüscher

# BUSI

**30**  
 JAHRE


Die Geschäftsleitung und das ganze Team gratuliert **Adrian Lüpold** zum 10-jährigen Arbeitsjubiläum.

Vielen Dank für die geleistete Arbeit und das tägliche Engagement.

«**Chef Unterhalt mach wiiter so!**»  
Auf die nächsten 10 Jahre!



Die Gewinnerinnen des Jubiläumswettbewerbes wurden gezogen. Busi Gartenbau gratuliert recht herzlich:

1. Preis Feuergrill 2400.–  
**Regula Vollenweider**
2. Preis Automover 1700.–  
**Conny Neebauer**
3. Preis Felsenbirne 1400.–  
**Anna-Maria Haueter**

Der regionale Stellenmarkt

## jobs.dorfheftli.ch

In der Printversion mit 22 231 Haushaltungen und Online mit monatlich über 30 000 Besuchern.

1 Monat

### 520.–

Exkl. MwSt.

Die Zeitung  
mit Mehrwert

## Spezialwoche der Schule



(Eing.) – Die Woche begann mit den verbliebenen zwölf Schülerinnen und Schülern. Als Herr Wahl mit dem Material ankam, begann es mit dem Sägen und Schleifen. Nach drei Stunden hatten wir alles gesägt und geschliffen. Am Nachmittag haben wir bei Herrn Christen Intercross im Turnen gespielt. Am Dienstagmorgen haben wir alles zusammengestellt, montiert und geschraubt. Am Nachmittag haben wir es angemalt. Zwei haben die Vorhänge genäht. Am Mittwoch war so eine Art Sporttag; es gab vier Gruppen: A, B, C und D. Gruppe C hat den ersten Platz belegt und schon war der Mittwoch vorbei. Am Donnerstag mussten wir nach Leutwil, um die Zeitmaschine zu montieren. Es gab ein kleines Problem: Sie war zu gross für das Treppenhaus! Frau Steininger und Frau von Allmen musste alles abmontieren und wir mussten am Morgen alles ins Auto von Herrn Wahl laden und mit dem Fahrrad losfahren. Als Herr Wahl mit dem Auto ankam, mussten wir alles von seinem Auto abladen und auf die Bühne brin-



gen. Wir begannen, indem wir alle Teile zusammengestellt haben und mit Schrauben fixierten. Am Ende haben wir noch ein paar kleine weisse Stellen angemalt. Am Nachmittag spielten wir bei Herrn Christen Unihockey. Schon waren wir am Ende der Woche angekommen und Herr Wahl spielte einen Film ab namens «Harry Potter und die Kammer des Schreckens».

Die Spezialwoche hat mir gefallen, weil wir eine Woche lang keine Hausaufgaben hatten. Adrian Gashi



**Knechtli + Sager**  
Biogemüse

**Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse**

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäschstrasse 13, 5725 Leutwil  
Telefon 062 777 29 80

**hächler**  
SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen  
[www.beck-haechler.ch](http://www.beck-haechler.ch)



## Der verspielte Rundwanderweg für die ganze Familie!

**Start und Ziel beim Globi-Buur in Leimbach**  
**1. Mai bis 29. Oktober 2023**

**Aargauer Landwirtschaft**

**Buurelandweg**

[buurelandweg.ch](http://buurelandweg.ch)



## Treppenaufgang zur Kirche in Leutwil, einst und jetzt



(Eing.) – Vor circa 160 Jahren beschloss die damalige Kirchenpflege eine neue Treppe zur Kirche zu bauen. Damit sollte besonders für die Kirchengenossen aus Dürrenäsch ein würdiger und bequemer Zugang zum Gotteshaus geschaffen werden. Die neue Treppe bestand aus 26 Treppenstufen, unterteilt mit drei Podesten. Den Abschluss der Treppe und Eingang zum Friedhof für die Dürrenäscher bildeten damals und heute noch zwei «Portalstüde» mit einem eisernen Tor. Verwendet wurden Kalksteine aus dem Steinbruch von Mellingen. Für die Transportfirmen aus Leutwil und Dürrenäsch gab das viel Arbeit. Auf dem ersten Bild hat der Maler diese Treppe festgehalten.

Finanzieren wollte die Kirchenpflege das Vorhaben durch den Verkauf von Holz aus dem eigenen Wald der Kirche, dem «Guffenstättli». Der Holzbestand war schlagreif geworden und konnte günstig versteigert werden. Damit war es möglich, die Treppe zu finanzieren, ja es blieb noch Geld übrig.



So konnte in der Kirche neu ein Ofen eingebaut werden, sodass jetzt auch im Winter der Gottesdienst in der Kirche abgehalten werden konnte. Der dabei nötige Schornstein ist auf dem zweiten Bild sichtbar.

Vor circa 100 Jahren wurde die Dorfstrasse in Leutwil neu gestaltet und verbreitert. Um Platz zu schaffen, wurde die Treppe verkürzt und die drei Podeste entfielen. Leider ist damit der Zugang zur Kirche steil und weniger einladend.

Mit der Zunahme des Verkehrs auf der Dorfstrasse entstand nun ein echtes Problem. Wenn nach dem Gottesdienst oder einer anderen Veranstaltung eine grössere Gruppe die Treppe hinuntergeht und die Strasse überquert, kann es zu sehr gefährlichen Situationen kommen. Die Dorfstrasse ist kurvenreich und unübersichtlich und wird oft zu schnell durchfahren. Videant Consules.

Dr. Werner Reichart



## Feldschiessen 2023 in Leutwil

**SWISSLOS**  
Sportfonds Aargau

Die Lüpauer Schützen freuen sich das Feldschiessen 2023 durchführen zu dürfen.

Vorschiessen:	Mittwoch,	24. Mai	17.00 – 20.15 Uhr
Hauptschiessen:	Donnerstag,	1. Juni	17.00 – 20.15 Uhr
	Freitag,	2. Juni	17.00 – 20.15 Uhr
	Samstag,	3. Juni	09.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 16.00 Uhr
	Sonntag,	4. Juni	08.30 – 11.30 Uhr

Die SG Leutwil freut sich auf eine rege Beteiligung und ein paar gemütliche und entspannte Augenblicke bei uns im Moos!

**Erismann AG Seengen**  
Forst- und Landmaschinen

 Boniswilerstrasse 16  
5707 Seengen  
062 777 18 71  
www.erismann-seengen.ch


**10 JAHRE TOYOTA GARANTIE**

**Ihr Toyota in besten Händen**

Jetzt Service buchen und Garantie verlängern.


**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**

 Boniswilerstrasse 33  
5707 Seengen  
www.schlossgarage-seengen.ch

## Doppeltes Osterfeuer in Leutwil



Die Grillmeister René Bertschi, Markus Kaspar und Christian Munz bereiteten 50 Grillspieße vor, die sowohl für Fleisch als auch für Schlangenbrot und Marshmallows genutzt wurden.

Eine Ukrainerin kommentierte den Anlass: «You made my day! Vielen Dank, dass wir gemeinsam Ostern feiern konnten!»



(Eing.) – Rund 80 Personen aus nah und fern, darunter auch Gäste aus Deutschland, der Ukraine und China, folgten der Einladung, den Karsamstag mit einem gemütlichen Grillabend gemeinsam zu verbringen. Obwohl zeitgleich auf den Start des Lüpauer Osterfeuers ein kurzer Regenschauer einsetzte, trübte dies die Stimmung keinesfalls: Kinder zeichneten mit bunten Kreiden Blumen auf die Strasse, Jugendliche spielten Frisbee, Erwachsene freuten sich an den Gesprächen und dem reichhaltigen Buffet. In diesem Jahr wurden sogar zwei Osterfeuer entzündet, um möglichst vielen Besucherinnen und Besuchern einen warmen Platz bereitzustellen. Pfarrer Michael Freiburghaus ging in seinem Wort zum Sonntag der Frage nach, was die Auferstehung von Jesus für uns heute bedeutet.



# LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**



**SWISS FEDERATION  
MOTOCROSS CHAMPIONSHIP**

**FMS** **MOTOREX**

**MRSC**  
MOTORRADSPORTCLUB MURI

**PFINGSTMONTAG  
29.MAI<sup>23</sup>**

**MOTOCROSS MURI**

TRAINING AB 7.15H // RENNSTART 10:45H [mrs-c-muri.ch](http://mrs-c-muri.ch)

**NUR BARGELD AUF DEM FIEBELANDE**

## ZEITPLAN/HORAIRE MOTOCROSS MURI

PFINGSTMONTAG/LUNDI DE PENTECÔTE MURI 29. MAI 2023

### FREIES TRAINING/ENTRAÎNEMENTS LIBRES

07.15 – 07.35	Yamaha Cup	5+ 15 min.
07.40 – 08.00	Inter MX 2	5+ 15 min.
08.05 – 08.25	Inter MX Open	5+ 15 min.

### ZEITTRAINING/ESSAIS CHRONO/QUALIFIKATION

08.40 – 09.00	Yamaha Cup	20 min.
09.05 – 09.25	Inter MX 2	20 min.
09.30 – 09.50	Inter MX Open	20 min.
09.55 – 10.20	Inter Sidecar Training/Chrono	10 / 15 min.

### PAUSE/RÉCRÉATION

### RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE

10.45 – 11.10	Yamaha Cup	1. Lauf	18 min. +2 R
11.25 – 11.55	Inter MX 2	1. Lauf	25 min. +2 R

### MITTAGSPAUSE/RÉCRÉATION DE MIDI

11.30 – 13.15 Autogrammstunde / Im Ausstellergelände

### RENNEN/COURSES VOR JEDEM RENNLAUF EINE EINFÜHRUNGSRUNDE

13.10 – 13.40	Inter MX Open	1. Lauf	25 min. +2 R
13.55 – 14.20	Inter Sidecar	1. Lauf	18 min. +2 R
14.35 – 15.00	Yamaha Cup	2. Lauf	18 min. +2 R
15.15 – 15.35	Inter MX 2	2. Lauf	25 min. +2 R
15.45	Tombola – Verlosung		
16.10 – 16.40	Inter MX Open	2. Lauf	25 min. +2 R
16.55 – 17.20	Inter Sidecar	2. Lauf	18 min. +2 R

18.00 Siegerehrung / Distribution des prix

18.30 Jurysitzung / Séance de jury

**LIVE TIMING** – Verpassen Sie kein Rennen!  
Verfolgen Sie alle Rundenzeiten und  
Klassierungen live auf [www.fmslive.ch](http://www.fmslive.ch)



**Mike's**  
«Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken  
davon fließen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:

[www.mikes-braetzel.ch](http://www.mikes-braetzel.ch)  
[info@mikes-braetzel.ch](mailto:info@mikes-braetzel.ch)

Inseratensponsor: Bäckerei Konditorei Sollberger

**«WENN ICH EINEN  
WITZ NICHT VER-  
STEHE, LACHE ICH  
EINFACH LAUTER.»**

**KNUTWILER**

ERFRISCHEND EHRlich.

**Fischer Automobile AG**

**Automobil-Fachmann/-frau EFZ**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Oliver Fischer  
062 765 60 70  
ofischer@fischer-automobile.ch  
www.fischer-automobile.ch



**BEINWIL AM SEE**

**OBRIST AUGENOPTIK AG**

**Augenoptiker/in EFZ**  
60 – 100%  
Ab Sommer oder nach Vereinbarung

Stephan Spirgi  
062 771 12 39  
info@obrist-optik.ch  
www.obrist-optik.ch



**REINACH**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Bauführer/in Hochbau sba**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Gemeinde Gontenschwil**

**GEMEINDE GONTENSCHWIL**

**Sachbearbeiter/in Finanzen**  
40 – 50%  
Per 1. August oder nach Vereinbarung

Michael Del Mese  
062 767 10 44  
kanzlei@gontenschwil.ch  
www.gontenschwil.ch



**GONTENSCHWIL**

**ALTERSZENTRUM MITTLERES WYNENTAL**

**Dipl. Pflegefachperson HF, DN II oder AKP**  
Pensum nach Vereinbarung  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Brigitte Schwendener  
062 768 82 31  
b.schwendener@az-oberkulm.ch  
www.az-oberkulm.ch



**OBERSKULM**

**FISCHER**

**MAX FISCHER AG**

**Dipl. Polier Hochbau**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Markus Geissmann  
062 886 66 82  
markus.geissmann@maxfischer.ch  
www.maxfischer.ch



**LENZBURG**

**Gemeinde Leimbach**  
5733 Leimbach AG

**Gemeinde Leimbach**

**Sachbearbeiter/in Finanzen**  
20 – 30%  
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Hannelore Zingg  
062 771 62 37  
gemeindekanzlei@leimbach.swiss  
www.leimbach.swiss



**LEIMBACH**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Hilfskoch**  
30 – 60%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Aeschbach  
062 765 48 66  
kueche@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**WIRTSHUS TROLERHOF**

**Servicemitarbeiter/in**  
80 – 100%  
Per 10. Mai oder nach Vereinbarung

Nicoleta Olk  
079 482 91 72  
info@wirtshus-trolerhof.ch  
www.wirtshus-trolerhof.ch



**MENZIKEN**

**Metzgerei Burkart**  
Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**SPEZIALITÄTENMETZGEREI BURKART GMBH**

**Detailhandelsfachfrau EFZ,**  
Fachrichtung Fleischberatung,  
60 – 100%  
Per 1. Juni od. n. Vereinbarung

info@metzgerei-burkart.ch  
www.metzgerei-burkart.ch



**SEON**

**LANDI UNTERES SEETAL**

**Stv. Grünbereichsleiter/in**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Sabrina Stutz  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landunteresseetal.ch



**HALLWIL**

**Gemeinde Hallwil**

**Gemeinde Hallwil**

**Leiter/in Finanzen**  
80 – 90%  
Per 1. Juli oder nach Vereinbarung

Andrea Barth  
062 777 30 10  
andrea.barth@hallwil.ch  
www.hallwil.ch



**ZETZWIL**

**STIFTUNG DANKENSBERG**

**Fachfrau/-mann Finanzen**  
30 – 40%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Monika Zimmermann  
062 765 48 60  
heimleitung@dankensberg.ch  
www.dankensberg.ch



**BEINWIL AM SEE**

**eatec**  
ELEKTRO AUTOMATION

**EATEC ELEKTRO AUTOMATION AG**

**Landmaschinenmechaniker/in EFZ**  
100%  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Stefan Kolb  
eatec@eatec.ch  
www.eatec.ch



**HALLWIL**

**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:  
jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

Die Zeitung  
mit Mehrwert

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Zur See

Dörte Hansen, Penguin Verlag, 2022

... I was much too far out - all my life  
And not waving but drowning (Steve Smith)

### Beschreibung:

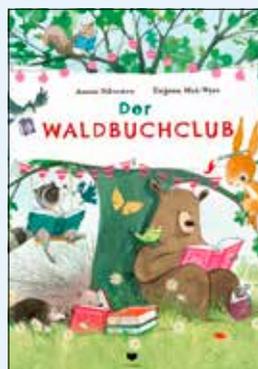
«Alle Inseln ziehen Menschen an, die Wunden haben, Ausschläge auf Haut und Seele. Die nicht mehr richtig atmen können, die verlassen wurden oder jemanden verlassen haben. Und die See soll es dann richten, und der Wind soll pusten, bis es nicht mehr wehtut.»

Mit grosser Wärme erzählt Dörte Hansen die Geschichte der Familie Sander, die seit fast 300 Jahren von der Seefahrt lebt, vom Wandel einer Inselwelt, von alten Gesetzen, die ihre Gültigkeit verlieren und von Aufbruch und Befreiung.

### Tipp von Dorothee van Spyk

Alle Familienmitglieder der Sanders sind karge, stille, oder einsame Charaktere. Aber sie wachsen einem beim Lesen ans Herz. Zum Beispiel Mutter Hanne, die mit feinem Gespür beobachtet, wie sich die Insel, ihre Bewohner und ihre Besucher mit den Jahren

verändert haben oder Hendrik, der jüngste Sohn, der zum «Treibgüt Künstler» wird, aber auch der Inselpastor, dessen «Seelensnacks» auf der Website des Verkehrsvereins gelistet sind. Im Laufe eines Jahres verändert sich das Leben der Familie Sander von Grund auf, erst kaum spürbar, dann mit voller Wucht.



### «Der Waldbuchclub»

Annie Silvestro und  
Tatjana Mai-Wyss  
Bohem Press, 2023

### Beschreibung:

An warmen Tagen sitzt der Hase «Hoppel» am liebsten vor der Bücherei und lauscht heimlich der Märchenstunde. Aber wenn es kälter ist, wird die Märchenstunde zurück in die Bücherei verlegt. Hoppel sehnt sich danach, Geschichten zu lauschen und wird fast verrückt ohne Bücher. Schon bald heckt er einen Plan aus, um nicht auf Bücher verzichten zu müssen. Es beginnt ein Abenteuer, das auch aus seinen Waldfreunden Leseratten machen wird.

## Doris' Lieblings-Produkt: Traumvorhänge nach Mass



Unsere Vorhänge sind so einzigartig wie Ihr Zuhause. Bei uns finden Sie eine riesige Auswahl an Tagesvorhängen, Flächenvorhängen, Plissees, Jalousien, Rollos und Lamellen, passend für jedes Fenster. Egal, ob als Sichtschutz oder elegantes Wohnaccessoire, Vorhänge sind unverzichtbar und erfüllen viele praktische Aufgaben in unseren Räumen.

Ich berate Sie gerne und helfe Ihnen, die perfekte Wahl zu treffen. Entdecken Sie über 1500 Designs und unterschiedliche Farbwelten für die perfekten Vorhänge in Ihrem Zuhause. Je nach Konfektion erzielen Sie eine unterschiedliche Wirkung im Raum. Helle Farben lassen Räume grösser erscheinen, während dunklere Farben und Muster punktuelle Akzente setzen. Wir bieten für verschiedene Bedürfnisse eine breite Palette von akustischen Vorhängen, schwer entflammaren und beschichteten Stoffen, Blackout- und Verdunklungsvorhängen, Lamellen für Wintergärten zur Minimierung der Hitze sowie Jalousien und Rollos für Büros, um zu verhindern, dass Sonnenstrahlen auf den Bildschirm fallen.

Ob Sie umziehen, renovieren oder einfach einen neuen Look wünschen: Die Auswahl eines neuen Vorhangs sollte mit Bedacht und Sorgfalt getroffen werden. Überzeugen Sie sich selbst von unserem grossartigen Service, der persönlichen Beratung bei Ihnen zu Hause oder in unserem Möbelgeschäft in Dürrenäsch.



Doris Schwank  
Einrichtungsberaterin

### Tipp von der begeisterten Mitarbeiterin

Neue Vorhänge können dazu beitragen, dass Sie sich in Ihrem Zuhause wohlfühlen und es zu einem noch besonderen Ort machen.

### Profitieren Sie jetzt!

15% Rabatt auf das gesamte Vorhangstoff- und Fensterbeschattungssortiment im Monat Mai



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Ferienpass bei der Polizei

Für den 19. April organisierten die Elternvereine Seengen und Meisterschwanden den diesjährigen Ferienpass bei der Regionalpolizei Lenzburg.

Während des ganzen Tages durften sich gesamthaft 90 Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren erfreuen. Der Erlebnistag wurde jeweils in drei Lektionen zu verschiedenen Themen unterteilt:

### Toter Winkel mit Lastwagen



Das Transportunternehmen Häfeli AG zeigte anhand eines Lastwagens, wo sich die toten Winkel im Aussenbereich und aus der Sicht eines Lastwagenchauffeurs befinden. Die Kinder konnten proaktiv daran teilnehmen und wurden auf professionelle und spielerische Art und Weise auf dieses Thema sensibilisiert.

### «Sicherheit durch Sichtbarkeit»

Kluge Köpfe schützen sich auch im Dunkeln. Den Kindern wurde in einem kurzen Film aufgezeigt, wie wichtig es ist, sich bei Dämmerung und in der Nacht, aber auch bei Nebel oder Regen, hell zu kleiden und lichtreflektierendes Material zu tragen – wenn sie



als Fussgänger oder Fahrradfahrer unterwegs sind. Ebenfalls wurde das fehlende oder ungenügende Licht am Fahrrad thematisiert. Zudem wurde jedem Kind ein reflektierender Sportsack zur Erinnerung mit nach Hause mitgegeben.

### Polizeifahrzeug und Ausrüstung



Die Regionalpolizei Lenzburg stellte ihr Polizeifahrzeug mit dem vielen Einsatzmaterial und den Einsatzmitteln vor, welche bei der täglichen Polizeiarbeit zur Anwendung kommen. Zudem konnten sich die Kinder ein Bild von der persönlichen Ausrüstung eines Polizisten machen und erfahren, in welcher Situation die einzelnen Komponenten benötigt werden. Die Highlights des Tages waren natürlich das Blaulicht und das Wechselklanghorn des Polizeifahrzeugs.

Es wurde viel gefragt, gelacht und aktiv mitgemacht. Dieser Tag bereitete allen eine grosse Freude und machte ihn zu einem gelungenen Event. Das breite und zufriedene Lächeln der Kinder bestätigte uns, dass der Ferienpass 2023 ein voller Erfolg war.

Ihre Regionalpolizei Lenzburg



## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



### Amicale Rosso – die Neuauflage des Amicone Rosso

Amicale ist eine Cuvée aus den besten Rebsorten des Veneto – Corvina, Molinara, Rondinella – selektiert vom Kellermeister Daniele Ress. Nach der Lese wird ein Teil der Trauben mehrere Monate lang getrocknet. Bei diesem

Vorgang verlieren die Trauben Flüssigkeit, sodass die Aromen nach frischen Himbeeren und dunklen Kirschen besonders eindrucksvoll zur Geltung kommen. Durch den aufwändigen Ausbau in Eichenholzfässern wird der Wein rund und vollmundig und gewinnt angenehme Noten von süssen Gewürzen und Schokolade. Amicale ist ein ungemein komplexer und reichhaltiger Rotwein für Geniesser.

### Vinifikation

Amicone wird aus einer einzigartigen Mischung ausgewählter roter Trauben gewonnen, die in der Region Venetien angebaut werden. Ein Teil der Trauben erfährt in den Weinbergen einen besonderen Überreifungsprozess, gefolgt von der Gärung in Edelstahl tanks.

Der andere Teil der Trauben wird einem speziellen Trocknungsprozess in Holzharassen in Räumen mit kontrollierter Temperatur unterzogen. Anschliessend werden die Trauben gepresst und vinifiziert. Ein Teil der endgültigen Mischung durchläuft dann einen langsamen Reifungsprozess in Tonneaus für 12 Monate.

### Beschreibung

Der Wein hat eine rubinrote Farbe und ein vollmundiges Bouquet, fruchtige Aromen von Himbeeren und schwarzen Kirschen, ist weich und samtig, mit Noten von Gewürzen und Schokolade, dank des langsamen Ausbaus in Tonneaus. Er ist somit ein sicherer Wert für Liebhaber italienischer Weine.

### Kombination mit Speisen

Idealer Begleiter zu ersten Gängen, rotem Fleisch, Wild, Braten und Käse.

### Serviertemperatur

16 – 18 °C. Es wird empfohlen, den Wein mindestens eine Stunde vor dem Servieren zu dekantieren.

### Alkoholgehalt

14% vol

Preis pro Flasche: Fr. 8.95



## Unsere Ohren



Die Ohren haben zwei wichtige Funktionen. Zum einen sorgen sie dafür, dass wir hören können. Zum anderen tragen sie zu unserem Gleichgewichtssinn bei.

### Das Hören funktioniert so:

1. Geräusche und Töne treffen in Form von Schallwellen auf die Ohrmuschel. Sie fängt die Schallwellen wie ein Trichter ein. Gleichzeitig hilft sie, die Richtung zu bestimmen, aus der ein Geräusch kommt.
2. Der Schall gelangt durch den Gehörgang zum Trommelfell und lässt es vibrieren. Die Schwingungen übertragen sich auf die drei Gehörknöchelchen und weiter zur Hörschnecke.
3. Die Hörschnecke enthält sogenannte Haarzellen: Das sind Sinneszellen mit winzigen Härchen am Ende. Sie wandeln die Vibration in elektrische Impulse um und geben sie an den Hörnerv weiter.
4. Über die Hörbahn gelangt das Signal ins Gehirn, das die Information verarbeitet: Wir hören.

Das Gleichgewichtsorgan neben der Hörschnecke sorgt dafür, dass wir das Gleichgewicht halten und uns im Raum orientieren können. Es besteht aus flüssigkeitsgefüllten Bogengängen, die Drehbewegungen registrieren, und Bereichen, die waagrechte oder senkrechte Bewegungen erfassen. Das Gleichgewichtsorgan leitet die Informationen über den Gleichgewichtsnerv zum Gehirn. Dort werden sie ausgewertet – zusammen mit Daten von vielen

Messfühlern im Körper und Informationen der Augen. Der Körper bleibt im Gleichgewicht.

### Häufige Ohrenerkrankungen:

Zu den häufigsten Ohrenerkrankungen kann Ihnen Ihre Apotheke guten Rat geben und meist auch beratend zur Seite stehen. Manchmal muss aber auch der Apotheker an einen Arzt, HNO-Spezialisten oder einen Dermatologen verweisen.

Denken Sie daran: Bei einem Hörverlust, gerade im Alter, ist es wichtig, möglichst schnell zu reagieren, denn die Kommunikation ist einer unserer wichtigsten Sinne. Deshalb sollte man möglichst schnell die Hilfsmittel der heutigen Zeit nutzen und sich gegebenenfalls ein Hörgerät besorgen. Auch hier hilft Ihnen Ihre Apotheke.

### Merken Sie sich:

Blindheit trennt uns von Dingen, Taubheit trennt uns von allen Menschen und trägt, das weiss man heute, nicht nur in die Isolation, sondern ist auch stärker mit einer Demenz verbunden als Blindheit.

*Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm*

#### Literatur:

[www.apotheken-umschau.de/mein-koerper/ohren/so-funktionieren-die-ohren-707101.html](http://www.apotheken-umschau.de/mein-koerper/ohren/so-funktionieren-die-ohren-707101.html)

HNO-Ärzte im Netz ([www.hno-aerzte-im-netz.de](http://www.hno-aerzte-im-netz.de), letzter Abruf 22.02.2021)

Amboss, Ohr ([www.amboss.com/de/wissen/Ohr](http://www.amboss.com/de/wissen/Ohr), letzter Abruf 22.02.2021)

Gesundheitsinformation.de: Wie funktioniert das Ohr? ([www.gesundheitsinformation.de/wie-funktioniert-das-ohr.html](http://www.gesundheitsinformation.de/wie-funktioniert-das-ohr.html), letzter Abruf 22.02.2021)

Bildnachweis: OpenClipartVectors auf Pixabay.com

## Die Kreuzbänder

Die Kreuzbänder verlaufen in der Mitte des Kniegelenkes und verbinden Oberschenkel und Schienbein miteinander. Sie stabilisieren die sogenannte Translation, d.h. das Verschieben des Oberschenkels zum Unterschenkel von vorne nach hinten (hinteres Kreuzband) und umgekehrt (vorderes Kreuzband), aber auch die Rotation.

Die Reissfestigkeit beträgt 2400 kg beim vorderen Kreuzband, beim hinteren noch mehr. Sie sind jedoch nicht nur mechanisch wichtig, sondern sind auch besetzt von Lage- und Dehnungssensoren, die dem Gehirn Position und Spannungszustand mitteilen und so die Bewegungskoordination unterstützen. Diese Rezeptoren sind in einem Kreuzbandtransplantat nicht enthalten. Daher geht die sensorische Funktion nach einem Kreuzbandriss verloren.

Die Kreuzbänder bestehen aus einzelnen Fasern, umgeben von einer Hülle. Steht beispielsweise bei einem Riss eines Kreuzbandes die Hülle noch, kann im MRI (Kernspintomografie) ein Riss übersehen werden. Deshalb sollte eine Stabilitätsprüfung auch immer durchgeführt werden.

Nicht jeder Kreuzbandriss muss operiert werden. Dies ist individuell zu entscheiden. Möchte man weiter sog. high-impact-Sportarten wie Skifahren oder Kontaktsportarten wie Fussball ausüben? Oder bestehen Begleitverletzungen? Je jünger die Patientinnen oder Patienten, desto eher wird man zu einem operativen Ersatz raten, da sich bei Belassen der In-

stabilität sekundäre Meniskus- oder Knorpelläsionen bilden können, die letztendlich zu einer deutlich früheren Arthroseentwicklung führen.

Das heute am häufigsten benutzte «Ersatzmaterial» sind die sogenannten Hamstringsehnen an der Innenseite des Oberschenkels. Diese werden über einen kleinen Schnitt unterhalb des Kniegelenkes entnommen und daraus ein mindestens 8 cm langes und je nach Patientengrösse 7 bis 9 mm breites Transplantat genäht. Dieses wird über 2 kleinste Zugänge per Schlüssellochtechnik in Kanäle eingezogen, die vorher ebenfalls arthroskopisch in Oberschenkel und Schienbein gebohrt wurden. Dort werden sie mit 2 resorbierbaren Schrauben fixiert.

Das neue Band soll in den Knochen einwachsen und muss anfangs noch durch eine gewisse Bewegungseinschränkung und Teilbelastung geschützt werden.

Schliesslich kann aber nach wenigen Wochen wieder gelaufen werden, man beginnt mit Velofahren und Joggen, später nach Kraftaufbau und Koordinationstraining (auch mittels Heimübungen von [www.stop-x.de](http://www.stop-x.de)) auch wieder mit Sportarten wie Skifahren oder Fussball.

Dr. med. Michael Kettenring

## Zorro und das unbeliebte Kleidungsstück



Kleine Ursache – grosse Wirkung. Vor 3 Tagen hatten wir beim 13-jährigen Kater einen Tumor entfernen müssen. Nun ruft die Besitzerin an und erklärt, dass Zorro nur noch matt und teilnahmslos daliege und auch nicht fressen wolle. Natürlich macht sich der Tierarzt bereits im Vorfeld Gedanken, was die Ursache sein könnte. Auch nach einigen Jahren Berufserfahrung hatte ich in diesem Fall aber absolut keine Vermutung, denn es ist eher ungewöhnlich, dass Katzen nach solchen Operationen Probleme zeigen. Also nehmen wir auf dem Behandlungstisch den schwarzen Kater aus der Transport-Boxe, um ihn zu untersuchen. Tatsächlich legt er sich sofort etwas komisch, leicht gekrümmt und schlapp, auf die Seite. Auch auf den Boden gestellt will er keinen Schritt laufen, sondern bleibt teilnahmslos an Ort und Stelle liegen. Anders als sonst üblich hatten wir diesem Kater aufgrund der relativ grossen Wunde nach der Operation einen «Body» zum Schutz der Operationswunde angezogen. Das war also das Einzige, was anders war als sonst und als ich in der Krankengeschichte

auch keinen Grund für den Body (wie zum Beispiel frühere Wundheilungsstörung oder übermässiges Lecken) gefunden hatte, fragte ich die Besitzerin danach. Sie meinte, dass Zorro dauernd versucht habe, dieses «Kleidungsstück» wegzustrampeln und sie müsse es immer wieder hochziehen. Also zogen wir ihm diesen grünen Stretch-Einteiler einfach aus – und eine wunderbare Verwandlung geschah: Zorro stand auf, streckte den Schwanz in die Höhe, stolzierte durch den Behandlungsraum ans Fenster und beobachtet interessiert die Umgebung. Keine Frage, zu Hause würde er auch gleich fressen. So einfach kann Tiermedizin sein! Und es ist doch immer wieder erstaunlich, wie sensibel Katzen auf Veränderungen reagieren können. An uns ist es, die Zeichen dann richtig zu deuten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: Pezibear auf Pixabay

## Honigbiene – wie eine Arbeiterin zur Königin wird



Die Honigbienen leben und entwickeln sich in einem Bienenvolk als soziale Insekten. Als Einzeltier können sie nicht überleben. Bei sozialen Insekten gibt es nicht nur weibliche und männliche Tiere, sondern

noch sogenannte Arbeiterinnen.

Die Königin ist das eierlegende Weibchen. In ihrem Hinterleib liegen zwei grosse Eierstöcke. Daraus legt sie von Frühling bis Sommer bis zu 2000 Eier täglich je in eine Wabenzelle. Sie lebt für eine Biene erstaunlich lang, nämlich 4 bis 6 Jahre. Es gibt in einem Bienenstock nur eine Königin.

Die Drohnen sind die männlichen Bienen. Im Frühling werden einige Hundert von ihnen im Bienenvolk geduldet. Einige oder mehrere begatten eine junge Königin auf dem Hochzeitsflug. Der Spermiovorrat reicht zum Befruchten der Eier während des ganzen Lebens der Königin aus. Im Spätsommer werden dann die Drohnen aus dem Bienenstock hinausgeworfen. Falls sie nicht totgestochen werden, verhungern sie draussen, da sie nicht selber Nahrung aufnehmen können.

Die Arbeiterinnen sind verkümmerte Weibchen mit identischen Erbanlagen (Genen). Sie entstehen wie die Königinnen, im Gegensatz zu den Drohnen, aus befruchteten Eiern. Die zur Königin bestimmte Larve wird bis zur Verpuppung mit einem Futtersaft von den Arbeiterbienen, der in den Kopfdrüsen produziert wird, ernährt, das sogenannte Geleé Royale. Die zu Arbeiterinnen bestimmten Larven erhalten vom 2. Tag an Nektar und Blütenstaub. Dieser Ernährungsunterschied während weniger Tage bewirkt, dass sich in der Königin die Eierstöcke entwickeln, während sie in den

Arbeitsbienen verkümmern. Er ist auch schuld daran, dass sich an den Hinterbeinen der Arbeitsbienen ein Sammelapparat bildet, mit dem sie Blütenstaub nach Hause tragen können. Die Königin entwickelt keine spezialisierten Beine. Zudem ist sie grösser und langlebiger als ihre fleissigen Untertanen, die im Sommer nur wenige Wochen alt werden.

Das Erbgut beider Bienenkasten aber ist identisch. Da erstaunt es schon, dass Königin und Arbeiterinnen so unterschiedlich in Gestalt und Verhalten sein können. Ein Team aus deutschen und australischen Forschern hat das Genom von Bienen genauer unter die Lupe genommen und nach jenen chemischen Veränderungen des Erbguts gefahndet, durch die einzelne Gene an- oder abgeschaltet werden.

Bei den Arbeiterinnen werden gewisse Gen-Abschnitte über sogenannte epigenetische Marker ausgeschaltet. Diese Marker funktionieren wie Schalter, die an oder bei den Genen sitzen und sie kontrollieren. Die Fähigkeit einer einzelnen Larve, Arbeiterin oder Königin zu werden, hängt mit der Art und Weise zusammen, wie Gene auf die spezifische Ernährung ein- oder ausgeschaltet werden.

Epigenetik erklärt den Einfluss der Umwelt auf die Ausprägung von Genen. Die Entdeckung der Epigenetik hat das Dogma der Biologie umgestossen, dass die Eigenschaften eines Organismus durch das bei der Geburt vererbte Genmaterial unveränderbar bestimmt werden. Tatsächlich erlaubt die Epigenetik via An- und Ausschalten den Zugriff auf unser Erbgut. Heute weiss man, dass bestimmte Risikofaktoren, wie z. B. unser Lebensstil (Ernährung, Medikamente, Rauchen), Umwelteinflüsse (z. B. Abgase, Lichtquellen) als auch unsere Verhaltensmuster (z. B. Stress), via Epigenetik auf unsere Gene zu Veränderungen führen können.

# Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler

seetal  
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement  
Beinwil am See | 062 558 55 24

Hauswartungen  
Räumungen  
Endreinigungen  
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen **purnatur – das vollholzhaus** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.purnatur.swiss](http://www.purnatur.swiss)

MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Bitcoin – schon viel davon gehört, aber nie so recht verstanden?

Oder den Schritt in die Bitcoin-Welt einfach noch nicht gewagt? Jürg Kradolfer, Ökonom und Wirtschaftsprüfer, will Ihnen dabei helfen, Bitcoins zu verstehen und anzuwenden. Dabei lernen Sie viele spannende Dinge wie beispielsweise, was eine Blockchain ist, welche sonstigen Kryptowährungen es gibt, wie Bitcoins überhaupt aufbewahrt werden und welche Apps Sie dabei unterstützen. Mit einem kleinen Bitcoin-Guthaben verlassen Sie den Kurs und sind bereit dafür, in der Welt der Bitcoins Fuss zu fassen.

### Führung durch den Hauptbahnhof Zürich



Freitag, 12. Mai 2023, 16.00 – 18.00 Uhr  
Treffpunkt Hauptbahnhof Zürich  
individuelle Anreise, Kosten: Fr. 40.–  
Anmeldung bis 10. Mai 2023

Der Zürcher Hauptbahnhof ist der grösste Bahnhof der Schweiz mit rund 3000 Zugfahrten pro Tag und an Werktagen durchschnittlich 461 000 Fahrgästen.

Sie kennen den HB von Zugfahrten oder vom Einkaufen. Haben Sie sich schon gefragt, was sich hinter seinen Kulissen abspielt? Bei der Führung erfahren Sie Spannendes über die Geschichte. Sie erhalten Einblicke in Technikräume und Infrastruktur.

### Bitcoin (Last Minute!)



Onlinekurs ab Donnerstag, 4. Mai 2023, (4 Abende)  
jeweils 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten: Fr. 205.–  
Anmeldung bis 4. Mai 2023 (Mittag!)

Der Kurs beginnt mit der Erklärung der Blockchain und den Eigenheiten von Bitcoin. Dann werden die Vorteile für die Anwender von Bitcoin und die Gefahren im Umgang mit Kryptowährungen besprochen. Die Bedienung von Apps wird geübt, die Möglichkeiten der sicheren Aufbewahrung sowie der Kauf und Verkauf von Bitcoin werden gezeigt. Jeder Kursteilnehmer erhält etwas Bitcoin, was im Kursgeld inbegriffen ist, und führt selbst Transaktionen durch. Spekulationstechniken werden ebenfalls kurz behandelt.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wyntental.ch](http://www.vhs-wyntental.ch)

E-Mail: [wyntental@vhsag.ch](mailto:wyntental@vhsag.ch)



**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch



**goes green**

Wir printen mit Sonnenenergie.

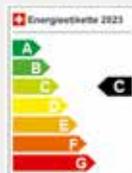
0.99% Leasing auf alle Modelle.\*



hyundai.ch/promo



IONIQ 5  
IONIQ 6  
KONA Electric



TUCSON  
Plug-in

\* Beispiel: KONA Electric, 64 kWh 2WD (204 PS). Normverbrauch gesamt: 14.7 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 0 g/km, Energieeffizienz-Kat.: A, ab CHF 297.-/Mt. – Leasingkonditionen: effektiver Zinssatz 0.99% auf alle Modelle und Versionen, ausser N-Range und Variante Pica\*. Dauer 36 Mt., erste (freiwillige) grosse Leasingrate 33 %, Restwert: 48.3 % (BAYON, i10, i20, i30, i30 Wagon, i30 Fastback, KONA, KONA Hybrid, KONA Electric, NEXO, TUSCON, SANTA FE, STARIA Premium) / 55.6 % (IONIQ 5, IONIQ 6). Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Die Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Leasinggeberin: Cembra Money Bank AG, Zürich. Gültig für Kundenvertragsabschlüsse zwischen 1.3.2023 und 30.4.2023 oder bis auf Widerruf. Änderungen vorbehalten.



**Garage Gut**  
5616 Meisterschwanden  
www.hyundai-swiss.ch

## Die Mobiliar beteiligt ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg

In der Region um den Hallwilersee fließen 1,1 Millionen Franken an die Versicherten zurück: Von der freiwilligen Erfolgsbeteiligung in Form einer Prämienreduktion profitieren Kundinnen und Kunden der Mobiliar mit einer Haushalts-, Gebäude- und Rechtsschutzversicherung. Dies dank erfreulichem Geschäftsjahr 2022.

(Eing.) – Als genossenschaftlich verankertes Unternehmen lässt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden am Erfolg teilhaben. Jährlich fliesst durchschnittlich rund ein Drittel des Gewinns an die Versicherten zurück. Auch jetzt, denn die Mobiliar blickt trotz eines herausfordernden Umfelds auf ein erfreuliches Geschäftsjahr 2022 zurück. «In der Region um den Hallwilersee erhöhte die Generalagentur das Prämienvolumen um 3,8 Prozent», sagt Generalagent Javier Conde.

### Prämienreduktion für Kundinnen und Kunden

Wer bei der Mobiliar eine Haushalts- oder Gebäudeversicherung abgeschlossen hat, profitiert von einer Vergünstigung von je 20 Prozent. Kundinnen und Kunden mit einer Protekta-Rechtsschutzversicherung kommen erstmals in den Genuss einer Prämienreduktion und sparen 10 Prozent.

### 1,1 Millionen für die Region

Im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach fließen so 1,1 Millionen Franken an die rund 13 000 Kundinnen und Kunden zurück. Insgesamt beteiligt die Mobiliar ihre Kundinnen und Kunden mit 195 Millionen Franken am Erfolg. Sie ist in der ganzen Schweiz und in Liechtenstein mit 80 Generalagenturen lokal verankert. Rund 2,2 Millionen Kundinnen und Kunden vertrauen auf die Mobiliar.

Der Schadenaufwand im Einzugsgebiet der Generalagentur Reinach betrug 2022 rund 16 Millionen Franken. «Ein Grossteil davon ist in Form von Aufträgen für die Schadenerledigung an regionale Unternehmen zurückgeflossen», sagt Javier Conde. Insgesamt verzeichnete die Generalagentur 5000 Schadenfälle. Zu Buche schlugen insbesondere grosse Unwetterereignisse in den Monaten Juni, Juli und September.

### Die Generalagentur Reinach



Aktuell beschäftigt die Generalagentur Reinach 21 Mitarbeitende – darunter ein Lernender. Die Mobiliar Reinach ist eine von 80 Unternehmerrgeneralagenturen in der Schweiz. Sie ist mit Standorten in Reinach und Seengen nah bei ihren Kundinnen und Kunden.

Die Mobiliar, 1826 als Genossenschaft gegründet, ist die älteste private Versicherungsgesellschaft der Schweiz.



Roger Köppel, Nationalrat und Unternehmer

## LAGE DER SCHWEIZ!

Öffentliche Veranstaltung

**Donnerstag, 25. Mai 2023 um 19.00 Uhr**

Mehrzweckhalle 5616 Meisterschwanden

Türöffnung 18.00 Uhr

Imbiss und Getränke vor Ort

Wir freuen uns auf Sie!  
SVP Ortspartei Meisterschwanden



REGION

## Garage Gut: Mit einer breiten Hyundai-Modellpalette in den Frühling

*Am Wochenende vom 15. und 16. April fand in der Garage Gut in Meisterschwanden der Frühlingsauftakt statt. Nicht bei idealem Wetter, dafür mit einem jungen, kompetenten Team und einer breiten Hyundai-Modellpalette. Erstmals konnte der Ioniq 6 erlebt und probegefahren werden, eine vollelektrische Limousine mit viel Komfort und beeindruckenden Fahrleistungen.*

(pte) – «Die aktuelle Hyundai-Modellpalette deckt alle Bedürfnisse ab», kann Pius Gut feststellen. Während der Santa Fé als Topmodell gerne als Zugfahrzeug genutzt wird, sind Tucson und Kona die Bestseller im beliebten SUV-Bereich. Der Buchstabe «N» in der Modellbezeichnung eines Hyundais deutet auf die bestmögliche Motorisierung, ein sportliches Fahrwerk und einen Klappenauspuff ab Werk hin. Diese sportlichen Modelle des i20, i30 und Kona sind bei den Fans durch ihren serienmässig vorhandenen Fahrspass sehr beliebt. Mit einem im speziellen Gut-Design folierten i20 N hat Pius Gut einen «Eyecatcher» geschaffen. Ein breites Angebot an Elektrofahrzeugen ist heute ein Muss. An der Frühlingausstellung wurde mit dem Ioniq 6 eine komfortable Limousine mit beeindruckenden Fahrleistungen vorgestellt. «Der Ioniq 6 ist zurzeit das effizienteste Modell, bietet den CW-Wert von nur 0,21 und erreicht eine Reichweite von 520 Kilometern, was

praktisch einer Tankfüllung beim Benziner entspricht», geht Pius Gut auf die Vorteile ein. «Mit Stromkosten von drei bis vier Franken pro 100 Kilometern bieten die Elektrofahrzeuge zudem ein grosses Sparpotenzial». Mit dem im vergangenen Jahr vorgestellten Ioniq 5 und dem Kona als kompaktestem Modell können bei Hyundai im Elektrobereich die meisten Bedürfnisse der Kundschaft abgedeckt werden. Auf die zurzeit bei allen Herstellern sehr langen Lieferzeiten reagiert Pius Gut und sein Team mit einer vorausschauenden Einkaufsplanung. «Rund 140 Fahrzeuge treffen dieses Jahr noch bei uns ein, sodass wir für jede Kundin und jeden Kunden das passende Fahrzeug finden», ist der Inhaber überzeugt. Die Garage Gut steht selbstverständlich auch für die Wartung der Fahrzeuge bereit. Neben den herkömmlichen Werkstattarbeiten hat das junge, motivierte Team Freude an der Elektrotechnik und ist im Hochvoltbereich bestens ausgebildet.



## Ob Oldtimer oder Neuwagen: Versichern Sie Ihr Auto bei uns.

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar

102228



**Gesundheitscenter  
Physio & Training**

MTTZ AG, Sylvia Bugmann  
5616 Meisterschwanden  
056 667 04 40 • www.mttz.ch

familiär • herzlich • erfolgreich



Ihr kompetenter Partner für:

- Physiotherapie
- Gesundheitstraining
- Abnehmen
- Mental Coaching

Unser Gesundheitsteam ist jederzeit gerne für Sie da!

056 667 04 40 info@mttz.ch Hauptstrasse 17, 5616 Meisterschwanden

vmeag.ch

**Voegtlin-Meyer** ENTSORGUNG AG

... für eine saubere Region

**Hausräumung  
Entrümpelung  
Sperrgutabholung**

**Jetzt anrufen  
und Termin  
vereinbaren!**

**Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55**

**AXA**

**Persönliche Beratung in allen  
Versicherungs- und Vorsorgefragen**

Ihre lokale AXA Beraterin  
in der Gemeinde Leutwil

**Vanessa Wey**  
Kundenberaterin  
Telefon 062 765 81 85  
vanessa.wey@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
AXA.ch/menziken



**Der Preis ist heiss!**

**4  
SOMMER  
REIFEN**  
montiert

ab **Fr. 320.-**



**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18  
info@event-garage-zetzwil.ch

**GOODYEAR** **DUNLOP** **FULDA** **Sava**

E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE CRAF AG

## Buurelandweg 2023 im Wynental

Vom 1. Mai bis 29. Oktober führt der Buurelandweg durch die eindruckliche Landschaft des Wynentals. Ein kurzweiliger Rundwanderweg für die ganze Familie bietet ein breites und verspieltes Informationsangebot.



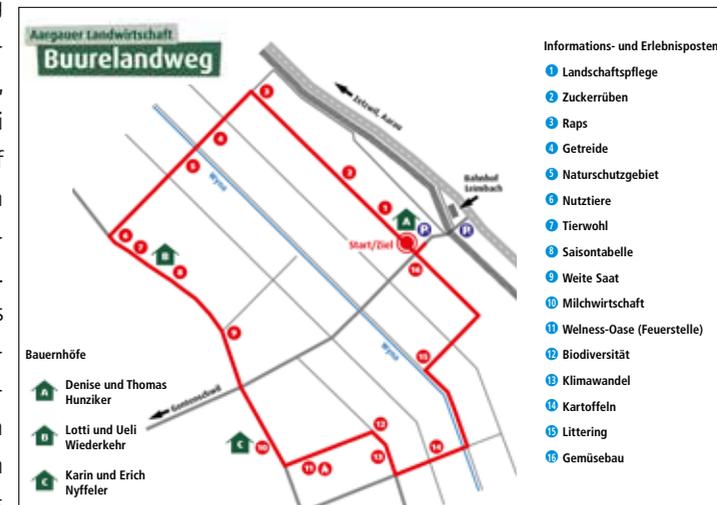
Initiant Patrick Schellenberg mit den drei Bauern.

(dah) – Der diesjährige Buurelandweg macht halt im Wynental. Genauer gesagt in den drei Gemeindegebieten von Leimbach, Gontenschwil und Reinach. Für diesen «Austragungsort» gibt es gleich mehrere Gründe: Die eindruckliche Landschaft, das kompakte und spannende Gebiet, die zentrale Lage und das Jubiläum von 850 Jahr Gondischwiu

mit dem Landwirtschaftstag am 25. Juni. Der Start befindet sich beim Globi-Buur, Dörfli 249 in Leimbach, zwei Gehminuten vom Bahnhof entfernt. Dort finden sich auch alle nützlichen Informationen zum Buurelandweg. So steht dem etwas mehr als vier Kilometer langen Rundweg, welcher auch mit einem Kinderwagen befahren werden kann, nichts mehr im Weg. Perfekt gewählt, dass

dieser an Zuckerrüben, Raps, Urinkel, Kartoffeln und Gemüsebau vorbeiführt. Unterwegs erhält man Informationen zur Landschaft des Wynentals, zum Naturschutzgebiet, zu Nutztieren und Milchwissenschaft, zur Wellness-Oase sowie zu Biodiversität und Klima. Zudem befinden sich zwei Milchbetriebe auf dem Weg. Das neue Konzept mit den modernen Wechselrahmentafeln kann auf jedes Gebiet massgeschneidert werden und so den Besuchern die bestmöglichen Informationen mitgeben. Dank der grossen Unterstützung durch die drei Bauern Thomas Hunziker «Globi-Buur», Ueli Wiederkehr und Erich Nyffeler kann der Buurelandweg überhaupt durchgeführt werden. Denn allein, so Patrick Schellenberg, Projektleiter vom Buurelandweg, wäre dies gar nicht zu bewältigen.

Karte mit dem Rundweg (zVg.):





WYNA  
**expo** Ein tolle Messe ist bereits wieder Geschichte  
 R E I N A C H

(tmo.) – Und bereits ist sie wieder Geschichte: die Gewerbeausstellung WYNAexpo Ausgabe 2023 im Reinacher Moos. Eine Messe, die vor 40 Jahren ihre Premiere feierte und zu einem Dauerbrenner und Gewerbeschaufenster par excellence wurde. Die WYNAexpo hat weit über die Gemeindegrenzen hinaus eine hohen Bekanntheits- und beachtungsgrad erlangt. «Zäme vorwärts» lautete das Motto der jüngsten Ausgabe, welche vom Duo Christian Schweizer und Matthias Haller bereits zum fünften Mal in Folge mustergültig organisiert wurde. «Zäme» wurden von den beteiligten Ausstellern alle

Register gezogen, damit man sich den Besuchern von der besten Seite zeigen konnte – mit einer geballten Ladung an Top-Dienstleistungen, überraschenden Ideen und Angeboten, welche das Prädikat «sehr gut» verdient haben. Wie schon in den Jahren zuvor war die WYNAexpo auch wieder ein Treffpunkt für Jung und Alt, für Besucher aus nah und fern sowie Heimweh-Wyntentaler, welche diesem Anlass die Ehre erwiesen. Gelegenheiten zum gemütlichen Beisammensein gab es unter anderem in der Gastrohalle oder im Buureland, wo man sich kulinarischen verwöhnen lassen konnte.



Neu in Seon



Cruise n Roll Motorcycles AG  
Michael Beck  
Aabachstrasse 5, 5703 Seon  
062 723 85 85

Service / Reparatur / MFK / Reifen  
Oldtimer / Umbau & Customizing / Fahrzeugbau

info@cruisenroll.com  
www.cruisenroll.com

Die Motorradwerkstatt für alle Marken



Poststrasse 6 · 5707 Seengen · +41 62 777 33 83 · info@dorf-papeterie.ch

Ihr Fachgeschäft für  
Büromaterial · Karten · Partyartikel · Ballone · Spielwaren

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.30 13.30-18.30 Sa 08.30-16.00

Naturbestattung

eigener Waldfriedhof

mit schöner Sicht über's Oberwylental

Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.



SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

Wylental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

REGION



## Motocross-Spektakel am Pfingstmontag in Muri

Motocross erfreut sich in Muri seit über 40 Jahren grosser Beliebtheit. Nach dem Anlass mit einem Besucherrekord von 12 000 Besuchenden vom vergangenen Jahr finden die Motocross-Rennen des MRSC Muri am Pfingstmontag, 29. Mai, wieder statt. Gefahren wird in den Kategorien MX 2, MX open und Inter Side Car & Yamaha Cup. Neben den spannenden Rennen gibt es Autogrammstunden, Verpflegung und Unterhaltung für die ganze Familie.

(pte) – Mit viel Leidenschaft führt der MRSC Muri seit 46 Jahren Motocross-Rennen durch. Wenn der Club ruft, kommen die besten Fahrer der Schweiz sowie internationale Grössen gerne auf die Aspipiste im Oberen Freiamt. Doch nicht nur für die teilnehmenden Fahrer sind die Motocross-Rennen in Muri ein besonderes Spektakel. Die Zuschauenden erwarten spannende Rennen, ein einmaliges Ambiente und beste Unterhaltung für die ganze Familie. Mit den drei Hauptkategorien wird auf Qualität statt Quantität gesetzt. Dies ermöglicht, das Renngeschehen direkt an der Piste mitzufolgen und die Grössen des Motocross-Sports zu erleben. Viele der Top-Fahrer werden von 11.45 bis 13.15 Uhr zur Autogrammstunde beim Hostettler-Yamaha-Truck anzutreffen sein. Robin Scheiben, Alexander Marques, Flavio Wolf und Nico Häusermann sind in der Favoritenrolle der Kategorie MX 2. Aus Finnland wird Emil Weckman begrüsst und aus Frankreich wird Yann Crnjanski

am Start stehen. Arnaud Tonus (CH), Tanguy Prost (F), Alain Schafer (CH) und Nick Triest (B) gehören in der Kategorie MX open zu den Siegesanwärtern. Streitig machen wollen ihnen diese Erfolge Xavier Boog (F), der in Muri 2019 reüssierte sowie mit Stephen Rubini ein weiterer Franzose. Der zweifache Schweizermeister Guillod Valentin mischt in dieser Kategorie ebenfalls mit und auch Kevin Brumann ist ein klarer Favorit. In der Inter-Seitenwagen-Kategorie starten rund 20 Gespanne. Darunter treten die Favoriten Heinzer/Betschart, die jungen Käser/Dörig und Hofmann/Strauss gegeneinander an. [www.mrsc-muri.ch](http://www.mrsc-muri.ch)



# VOLLGAS Party

BÄSE  
Wirtschaft Roos  
SEENGEN



Freitag, 2. Juni 2023  
ab 18.00 Uhr  
**Stimmung und Tanz  
mit den Ringos**

**Showblock  
mit Schlager-  
sängerin Denise**



Samstag, 3. Juni 2023  
ab 18.00 Uhr  
**Stimmung und Tanz  
mit Chäbu Ming**

**Showblock  
mit Schlager-  
sängerin Jessica Ming**



Eintritt pro Abend Fr. 30.00 **Tickets**  
2-Tages-Ticket Fr. 50.00

[www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch)  
[rolf.sandmeier@bluewin.ch](mailto:rolf.sandmeier@bluewin.ch)



Fam. Sandmeier, Roosweg 26, 5707 Seengen, 062 777 06 79, [www.baesewirtschaft-roos.ch](http://www.baesewirtschaft-roos.ch)

Muttertag  
Sonntag, 14. Mai  
8.00 – 11.00 Uhr  
Offen



Kreatives mit Herz  
**BLUMENWERKSTATT**

Steinbrunnengasse 9 | 5707 Seengen | 062 777 32 32



Glückliche Ansprechpersonen während der Ausstellung.



Eine geballte Ladung Elektrizität: der rein elektrische Toyota bZ4X.

## Frühlingsausstellung der Schlossgarage Seengen AG

Mit dem Slogan «Die Tage werden länger, die ersten Blumen spriessen, die Vögel zwitschern. Der Frühling kommt.» lud die Schlossgarage Seengen AG zur Frühlingsausstellung ein. Vom Kleinwagen bis zum Camper, egal ob Neuwagen oder Occasion, standen interessante Fahrzeuge zum Bestaunen bereit.

(dah) – Am Samstag, dem 1. April, lud die Schlossgarage Seengen zur Frühlingsausstellung ein. Rund 25 Neu- und Vorführgewagen sowie in etwa gleich viele Occasionsmodelle konnten gespannt begutachtet werden. Gemäss Michael Steffen vom Verkauf/Kundendienst könnten es jedoch mehr Fahrzeuge sein. Der Grund dafür ist die aktuell problematische Lage auf dem deutschen Schienennetz. Gewisse Streckenabschnitte müssten dringend renoviert und ausgebaut werden, um den Anforderungen gerecht zu werden. Toyota Schweiz löst dies aktuell mit dem Umstieg auf den Lastwagen. Dieser Wechsel sorgt aber für etwas längere Lieferfristen. Gar keine Lieferzeiten gibt es bei den Modellen, welche bei der Schlossgarage Seengen AG auf dem Areal stehen. So zum Beispiel der Toyota Corolla Cross. Toyota wirbt mit dem Slogan «Das meistverkaufte Auto der Welt». Das neue 4x4-SUV-Hybrid-Modell präsentierte sich in schönem Rot. Direkt daneben mit dem fast gleichen Farbton konnte das Pendant von

Suzuki bestaunt werden. Der Neue S-Cross, ein Voll-Hybrid-Modell, ist ebenfalls ein 4x4-SUV. Weitere Modelle wie der Toyota Corolla Touring Sports oder das Sondermodell von Suzuki mit dem Namen «Piz Sulai» luden zum Bestaunen ein. Im Aussenbereich fand man eine geballte Ladung an Elektrizität, welche im Toyota bZ4X, einem rein elektrischen 4x4-Modell, verpackt wurde. In der Werkstatt wurde zusätzlich der Gaumen beglückt. Feine Wienerli und Getränke sowie selbst gebackene Kuchen und Süssigkeiten konnten genossen werden. Das Team mit René Lüthi, Susanne Frey, Michael und Pius Steffen und Roger Jordi präsentierte den Besuchern so eine rundum gelungene Ausstellung. Zufrieden blicken sie auf die eintägige Ausstellung zurück und freuen sich bereits jetzt schon auf die zweitägige Ausstellung, welche im Herbst stattfinden soll. Ebenso freuen sie sich auf die neugierigen Besucher und Interessenten nach diesem Anlass.

**AUF IHREN BESUCH FREUEN WIR UNS  
UND HEISSEN SIE HERZLICH WILLKOMMEN.**



**coiffeur  
PUNKT**

**DAMEN UND HERREN**

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | [www.coiffeur-punkt.ch](http://www.coiffeur-punkt.ch)

# WEIN-DEGUSTATION

**Freitag, 5. Mai 2023**

17.30 bis 20.00 Uhr

**Samstag, 6. Mai 2023**

11.00 bis 18.00 Uhr

**BEIZLI** mit Grillspezialitäten  
vom Rebstock – offen bis 23.00 Uhr

**Weingut Lindenmann**



**Seengen**

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen  
Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26  
[info@weingut-lindenmann.ch](mailto:info@weingut-lindenmann.ch)  
[www.weingut-lindenmann.ch](http://www.weingut-lindenmann.ch)

